



Associazione Lipa presenta Mondo Ex III

PANE!

dal 30/09 - 09/10 2023 - 00185 Roma



Pane!

Casa del Municipio, Roma I Centro, via Galilei 53 Roma

30 Settembre 2023 - 9 Ottobre 2023

Associazione Lipa in collaborazione con Casa del Municipio, Roma I Centro

Rassegna Mondo Ex III

Terza edizione della rassegna "Mondo ex" in omaggio a Predrag Matvejević, porta il titolo Pane! liberamente ispirato all'ultimo lascito letterario di Matvejevic intitolato "Pane nostro" (Garzanti, 2015).

La rassegna si apre con la mostra collettiva all'interno della Casa del Municipio Roma I Centro (Via Galilei 53) che ospita, dal 30 settembre al 9 ottobre, le opere di 7 artisti: Nives Cicin-Šain (Spalato – Croazia), Caterina Vitellozzi (Roma), Costanza Ferrini (Roma), Zoran Cardula (Skopje – Macedonia del Nord), Sonia Mazzoli (Roma) Pietro Simonelli (Roma), Luci Žuvela (Hvar-Croazia-Roma). Artisti diversi per genere, provenienza, stili e tecniche utilizzate, ma tutti uniti da una attività di ricerca creativa sui simboli e sui mondi che il pane racconta. Un alimento semplice, ma primario e ricco di significati. Il pane, come scrive Predrag nel suo libro – "è prodotto della natura e della cultura".



PROGRAMMA

Sabato 30/09/2023 ore 19:00 – 23:00

Pane! - Vernissage

ore 19:30 Visita guidata di apertura della mostra collettiva Pane! del Mondo Ex III

Presentazione delle opere a cura degli artisti: Nives Čičin-Šain (Spalato – Croazia); Caterina Vitellozzi (Roma); Costanza Ferrini (Roma); Zoran Cardula (Skopje – Macedonia del Nord); Sonia Mazzoli (Roma); Pietro Simonelli (Roma); Luči Žuvela (Hvar – Croazia e Roma)

Domenica 01/10/2023 ore 18:00 – 20:00

Pane! L'ispirazione

“Pane nostro” di Predrag Matvejević, Garzanti 2015

Proiezione “Quando l'Italia mangiava in bianco e nero”, un film di Andrea Gropplero

Tra le cucine italiane... Documentario, 2015. Durata 20 min. Presentato al 65° film Festival di Berlino

In dialogo con:

Anita Vuco, traduttrice, interprete delle culture del Mondo Ex in Italia;

Andrea Gropplero, regista, produttore, attivista, gastronomo e cuoco;

Fatima Neimarlija, Presidente dell'Associazione “Bosna u srcu”;

Luči Žuvela, curatrice della mostra e Presidente Associazione Lipa.

Modera: Ksenija Fonović, Associazione Lipa

Artisti: Zoran Cardula, Nives Čičin-Šain, Caterina Vitellozzi



Martedì 3/10/2023 ore 18:00 – 21:00

Giornata nazionale in memoria delle vittime dell'immigrazione.

Alla ricerca del pane.

Migrare per vivere

Proiezione di "Refuge" 10' di Federico Spiazzi

Seminario con:

- Cristina De Luca, Presidente CSV Lazio e Responsabile relazioni istituzionali IPRS*
- Laura Guercio, membro del Consiglio Direttivo dell'European Law institute
- Christopher Hein, docente di Diritto e Politiche dell'Immigrazione e dell'Asilo, LUISS Guido Carli
- Lluís Francesc Peris Cancio, docente, Sapienza Uni. Roma – Dip. di Scienze Sociali ed Economiche (DISSE)
- Arturo Salerni, Associazione Progetto Diritti
- Gianfranco Schiavone, Presidente dell'I.C.S. e membro del direttivo allargato dell'ASGI

Coordinano il seminario: Ugo Melchionda, Corrispondente italiano per International Migration Outlook dell'OCSE, portavoce di Grei250 e segretario generale di Last20 e Luči Žuvela, Presidente Lipa e Responsabile immigrazione dell'Epasa- Itaco – Cna

Proiezione del documentario "Inshallah Europa" - documentario sulla via dei migranti attraverso i Balcani di Massimo Veneziani e Federico Annibale presenti in sala, durata 35'

Sabato 7/10/2023 - ore 10:30 – 12:30

Laboratorio per bambini "La casetta del porcospino"

Branko Ćopić, La Casetta del Porcospino – Ježeva Kućica, samizdat LIPA, 2003

Traduzione in italiano di Manuela Orazi e Luči Žuvela

Presentazione della favola più amata di tutti gli Slavi del Sud, a 20 anni dalla pubblicazione della edizione bilingue.

Introduce e coordina: Manuela Orazi, architetta, traduttrice e co-fondatrice dell'associazione Lipa

Laboratorio per bambini di Francesca la Torre "Abitare il mondo come piace a me"



Domenica 8/10/2023 - ore 11:00 – 13:00

Colazione con l'artista Nives Čičin-Šain presso Home Gallery Vista 23 e inaugurazione della mostra

L'opportunità di incontrare "face to face" una delle artiste della rassegna Mondo Ex III nella prima residenza creativa della Home Gallery Vista 23. La colazione è pensata come un momento di scambio e condivisione con l'arte e l'artigianato di Nives Čičin-Šain, una delle artiste croate più eclettiche, nei luminosi spazi della Home Gallery Vista23 di Luči Žuvela e Lea Gabrini.

Domenica 8/10/2023 - ore 15.00 - 20.00

Sconfinare - Domenica in festa di libri come pane

ore 15.00 Mihajlo Pantić, *La donna con le scarpe da uomo, Ako je to ljubav* - Anita Vuco traduttrice in dialogo con Ilaria Pittiglio

ore 16:00 Filip David, *La casa della memoria e dell'oblio*- Manuela Orazi, traduttrice, in dialogo con Dario Cimaglia, casa editrice Bordeaux

ore 17:00 Vesna Stanić, *L'isola di pietra* - Presentazione di Annalisa Bucchieri. Letture di Enrico Di Troia

ore 18.00 Dunja Badnjević, *Come le rane nell'acqua bollente*, in dialogo con Dario Cimaglia, casa editrice Bordeaux

ore 19:00 Dubravka Ugrešić, *La volpe*, Duška Bisconti in dialogo con Gianni Galleri e Nada Jovičević

ore 20:00 Finissage della mostra

Lettura partecipata di - 26 Tribute to the twentysix dead women di Giancarlo Cavallo

INFO E PRENOTAZIONI: Associazione Lipa; e-mail: lipe.lipe@virgilio.it; tel: 338 7111916

